

Impressum

VERANSTALTER

Kulturamt der Stadt Augsburg
Bahnhofstraße 18 1/3 a
86150 Augsburg
www.kulturamt.augsburg.de

Projektleitung

Elke Seidel

Projektassistentz

Barbara Friedrichs

Gestaltung

KW Neun Grafikagentur
www.kw-neun.de

Programmänderungen vorbehalten.

TICKETS

AZ-Kartenservice,
Telefon 0180/5450411

Theater Augsburg,
Telefon 0821/324-4900

INFOS

Telefon 0821/324 3251

Ab sofort finden Sie auch im Internet unter www.langekunstnacht.de das komplette Programm der Langen Nacht der Fugger. Mit dem Nachtplaner bieten wir Ihnen dort die Möglichkeit, aus über 100 Programmpunkten Ihren ganz persönlichen Abend zusammenzustellen.

SPONSOREN / MEDIENPARTNER



Augsburger Allgemeine
Alles was uns bewegt



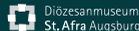
augsburg.tv



UNTERSTÜTZER



Fürst Fugger Privatbank



PARTNER



Leopold-Mozart-Zentrum
Universität Augsburg



Kunstsammlungen
augsburg



REGIO
AUGSBURG
TOURISMUS



Gesamtprogramm



Liebe Augsburgerninnen und Augsburgern, liebe kunstbegeisterte Flaneure,

von Augsburg aus wurde die Welt bewegt – und das nicht nur einmal im Laufe unserer über 2000-jährigen Stadtgeschichte: 2008 konnten wir den 150. Geburtstag Rudolf Diesels feiern, dessen Motor ein neues Zeitalter der Antriebstechnik einläutete. Das Jahr 2009 widmen wir dem Mann, der Augsburg ins Zentrum des Weltgeschehens rückte: Jakob Fugger. Mit untrüglichem Gespür für (wirtschafts-)politische Zusammenhänge errichtete er ein Handels- und Finanzimperium und lenkte mit Krediten die Geschicke Europas.

Die Fugger haben nicht nur unsere Stadt geprägt, sie haben dem Welthandel und der Weltpolitik ihren unverwechselbaren Stempel aufgedrückt: Nicht umsonst wird das 16. Jahrhundert als „Zeitalter der Fugger“ charakterisiert. Grund genug, im 550. Geburtsjahr Jakobs des Reichen an diese Blütezeit zu erinnern: Mit der „Langen Nacht der Fugger“ schlagen wir eine Brücke über Jahrhunderte hinweg und lassen an mehr als 30 Spielstätten diese facettenreiche Zeit wieder aufleben. Besonderen Reiz entfalten dabei Darbietungen vor historischer Kulisse, so z. B. in den Renaissance-Höfen der Fuggerhäuser oder in der Fuggerei.

Eine Nacht vielfältiger Eindrücke, eine bunte und zauberhafte Nacht. In Musik, Tanz und Theater wird eine glanzvolle Vergangenheit lebendig. Renaissancefürsten mit ihrem Hofstaat, Patrizier und Handwerker bevölkern die Augsburger Innenstadt. Mittelalterliche Musik mischt sich mit Klängen der Renaissance; in der Fuggerkapelle von St. Anna – Ruhestätte Jakobs des Reichen – sinnen mit Martin Luther und Bertolt Brecht zwei kritische Köpfe über Geld und Reichtum nach. Im Turnierhof bieten Arlecchino, Pantalone und ihre Mitstreiter Theater im Stil der Commedia dell'arte.

Verehrte Gäste, dies ist nur ein kleiner Ausschnitt aus dem breiten Programmspektrum. Wir laden Sie herzlich ein, Augsburg mit allen Sinnen neu zu entdecken. Wandeln Sie mit uns auf den Spuren der Fugger!



Dr. Kurt Gribl
Oberbürgermeister



Peter Grab
Bürgermeister
Referent für Kultur,
Jugendkultur und Sport

Liebe Kulturfreunde,

die Fuggerstadt lädt zur Langen Nacht, diesmal ganz im Zeichen des 550. Geburtstags ihres berühmten Sohnes. Ein Blick in das Programm zeigt, wie facettenreich das Leben und Wirken der Fugger interpretiert werden kann. Künstlerische Freiheit ist hier nicht nur erlaubt, sondern ausdrücklich erwünscht.

Um- und Aufbruch prägten die Renaissance. Ausgehend von den Augsburger Faktoreien entwickelte sich ein weltweiter Handel, die erste Bank nördlich der Alpen wird Jakob Fugger zugeschrieben. Heute sprechen wir ganz selbstverständlich von „Globalisierung“, die zentrale Rolle der Finanzwirtschaft in diesem internationalen Gefüge ist deutlicher denn je. Umso mehr freuen wir uns, dass die „Lange Nacht der Fugger“ den Bogen zur Kunst spannt und die Inspiration und Vielfalt betont, die aus der Öffnung hin zu anderen Kulturen entsteht.

Für die Stadtparkasse Augsburg ist es Tradition, die Langen Kunstnächte in Augsburg zu unterstützen, denn wir sind mehr als ein Kreditinstitut. Wir tragen aktiv zur Lebensqualität der Menschen in der Region bei: Mit Sponsoring, Spenden und – ganz nach Vorbild der Fugger – mit unseren Stiftungen.

Genießen Sie mit uns die stimmungsvolle abendliche Stadt und die vielfältigen Programmpunkte der „Langen Nacht der Fugger“ – von der klassischen Kultur der Renaissance bis hin zu „new global sounds for the first global player“.



Rolf Sattelmeier
Vorsitzender des Vorstandes
Stadtparkasse Augsburg

AB 19.00 UHR

Alte Silberschmiede: Benefiz-Kunstaktion zum Mitmachen · **Damenhof:** Kulinarisches wie vor 450 Jahren im historischen Ambiente der „Welser Küche“ · **Fuggerei:** Historisches Papiererschöpfen mit der Papiermanufaktur Wengenmayr · **Handwerkerhof:** Eine Idylle zum Verweilen – Künstlerisches und Kulinarisches · **Rathaus/Unterer Fletz:** Das Bayern 2-Fuggerrätsel: Testen Sie Ihr Fuggewissen!

<p>Goldener Saal im Rathaus Rathausplatz</p>	<p>Festkonzert zur Eröffnung „Gabrieliana“ von G. F. Malipiero, Violinkonzert in G-Dur, KV 216 von W. A. Mozart und Johann Nepomuk Fuggers Sinfonia in D Philharmonisches Orchester Augsburg Rebecca Hartmann (Violine) Dirigent: GMD Rudolf Piehlmayer</p>	<p>Dauer: 60 Min Ticket- aufschlag (2,- Euro) erforderlich</p>
<p>Antonspründe Dominikanergasse 3-5</p>	<p>Ein Künstlerhaus mit 600 Jahren Stiftungsgeschichte Offene Ateliers mit Gabriele David, Norbert Fauser, Ulo Florack, Klaus Zöttl u.a.</p>	<p>19.00 – ca. 23.00</p>
<p>Fuggershäuser Eingang Maximilianstraße 36</p>	<p>Patrizierfamilien und ihre Häuser Treffpunkt zur Führung mit Dr. Christina von Berlin (vhs)</p>	<p>Dauer: 45 Min</p>
<p>Fuggershäuser Serenadenhof Balkon Zugang über Maximilianstr. 36 oder Zeugplatz</p>	<p>Wo Karl V. zum Reichstag logierte Das (B)LechQuintett mit Werken von Michael Praetorius, Hans Leo Hassler, William Byrd u.a. Konrad Müller, Thomas Fink (Trompeten), Barbara Vogler (Horn), Bernd Maucher (Posaune), Fabian Heichele (Tuba)</p>	<p>Dauer: 30 Min Wdhl: 20.30 im Römischen Museum</p>

<p>Kräutergarten in den Rote-Torwall-Anlagen Zugang über Rabenbad</p>	<p>Kräuter und Gewürze der Renaissance Gärtnermeister Stefan Buß führt durch den idyllischen Kräutergarten</p>	<p>Dauer: 30 Min</p>
<p>Maximilianmuseum Treffpunkt Kasse Philippine-Welser-Str. 24</p>	<p>Geld, Macht, Ruhm und Politik: Kaiser Maximilian I. und die Fugger Museumsführung mit Dr. Wolfgang Wallenta</p>	<p>Dauer: 30 Min</p>
<p>Mozarthaus Frauentorstr. 30</p>	<p>Musik am Hammerklavier Werke von W. A. Mozart und Joseph Haydn Tabea Hildebrand (Hammerklavierklasse des Leopold Mozart Zentrums), Leitung: Ulrich Schwarz</p>	<p>Dauer: 30 Min</p>
<p>Rathausplatz</p>	<p>Die Fürsten Prächtige Renaissancefürsten, inspiriert durch Machiavellis „Discorsi“, auf Besuch im Zentrum der Mächtigen</p>	<p>Wdhl: 19.45 ab Fuggerei</p>
<p>Römisches Museum Dominikanergasse 15</p>	<p>Geld stinkt nicht Treffpunkt zur Führung mit Robert Eberlein</p>	<p>Dauer: 30 Min Wdhl: 19.45</p>
<p>Schaezlerpalais Treffpunkt Kasse Maximilianstr. 46</p>	<p>Macht und Herrlichkeit der Fugger auf einem Gemälde von Ferdinand von Piloty dem Jüngeren Führung mit Heidemarie Hurnaus M.A.</p>	<p>Dauer: 45 Min</p>
<p>Staatgalerie in der Katharinenkirche Zugang über Schaezlerpalais Maximilianstr. 46</p>	<p>Geburt eines neuen Weltbildes: Die Entstehung der Perspektive Führung mit Gregor Nagler M.A.</p>	<p>Dauer: 45 Min</p>

Welt Laden Weiße Gasse 3	Von „Pfeffersäcken“ und Ausbeutung „Kolonialwaren“ zu Fuggers Zeiten und heute – Wissenswertes zu Gewürzen, Kaffee, Zucker und Tee von Margarete Aulbach	Dauer: 30 Min Wdhl: 20.15
------------------------------------	--	------------------------------

AB 19.15 UHR

Fuggerei Treffpunkt Brunnen Jakoberstraße	Die älteste erhaltene Sozialsiedlung der Welt Ein Streifzug durch 550 Jahre Geschichte der Familie Fugger mit der Regio Augsburg	Dauer: 30 Min Nächste: 20.00
H2 - Zentrum für Gegenwartskunst Im Glaspalast	Estampie Eine Tanzform des 14. in Interpretationen des 20. Jahrhunderts; Iris Lichtinger (Mittelalter- und Renaissanceflöten) und Sebastian Hausl (Percussion) Werke von Sydney Hodkinson u.a.	 19.00 (siehe S. 41) Wdhl: 20.00
Maximilianmuseum Philippine-Welser-Str. 24	Jakob Fugger Consulting Die heutige Weltwirtschaft aus der Sicht des einst reichsten Mannes Europas Ausschnitt aus dem Theaterstück von Sebastian Seidel mit Heinz Schulan (Jakob Fugger)	Dauer: 30 Min Wdhl: 20.45
Neue Stadtbücherei Treffpunkt Ernst-Reuter-Platz 1	Wo Fugger drin ist, aber nicht (mehr) draufsteht Ein bebildertes Quiz-Rundgang rund um die Fußgänger- zone mit Dr. Susanne F. Kohl	Dauer: 30 Min Für induktives Hören geeignet 
St. Anna Fuggerkapelle Annastraße	Die Fuggerkapelle in St. Anna – erster Renaissancebau nördlich der Alpen Führung mit Prof. Gunther Gottlieb	Dauer: ca. 20 Min Wdhl: 21.00

AB 19.30 UHR

Diözesanmuseum St. Afra Kornhausgasse 3-5	Vom Minnesang zum Meisterklang Texte und Kompositionen von Hans Sachs, William Shakespeare, John Dowland u.a. Elisabeth Haumann (Sopran), Holger Marschall (Laute/Vihuela) und Christian Beier (Sprecher)	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.00
Fuggerei Leonhardskapelle Zugang über das Senioratsgebäude	„Quatre danses médiévales“ Mittelalterliche Tänze in impressionistischer Klang- sprache und schwäbischer Minnesang Mathias Dittmann (Flöte), Christine Gruber (Harfe), Gottfried Süß (Minnesang)	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.00
Fuggerhäuser Damenhof Zugang über Maximilianstr. 36	Venezianische Gondellieder Südländische Arrangements in italienischem Ambiente Syrinx Quartett: Ilka Fetter, Sonja Lorenz, Katharina Schweiger, Angelika Man (Querflöten), Sebastian Giussani (Bass), Andreas Roßkopf (Gitarre)	Dauer: 30 Min Wdhl: 20.30
Fuggerhäuser Turnierhof Zugang über Fürst Fugger Privatbank Maximilianstr. 38	Teatro d'Arte Scarello - Commedia dell'arte Gäste aus Italien im Hof der Fugger – Arlecchino, Pantalone und ihre Mitstreiter unterhalten mit der Theaterkunst des 16. Jahrhunderts Bei schlechtem Wetter: Leopold Mozart Zentrum, Konzertsaal, Maximilianstr. 59	Dauer: 30 Min Wdhl: 20.30
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Am Quell' der Prachtbrunnen Führung durch den Kastenturm	Dauer: 20 Min Nächste: 20.30



Die Fürsten

SPIELSTÄTTE

PROGRAMM

HINWEIS

12

Kleiner Goldener Saal Jesuitengasse 12	Feuerwerksmusik Das Friedberger Kammerorchester mit dem königlichen Meisterwerk des Jubilars G. F. Händel, Leitung: Gereon Trier	Dauer: 30 Min
Maximilianmuseum Treffpunkt Kasse Philippine-Welser-Str. 24	Die Fugger und die Kunst Eine Augsburger Kaufmannsfamilie als Kunstmäzene im 16. Jahrhundert, Führung mit Sandra Diefenthaler M.A.	Dauer: 30 Min
Neue Stadtbücherei Ernst-Reuter-Platz 1	„Wenn Börsenkurse fallen ...“ Von heutigen Kaufleuten Christine Diensberg und Alexander Koll (Theater Augsburg) lesen Texte von Tucholsky bis Jelinek	Dauer: 30 Min Wdhl: 20.45
Planetarium Über Naturmuseum Ludwigstr. 2	Weltbilder der Astronomie Vom Wandel der Vorstellungen und der Erkenntnisse über den Aufbau des Kosmos und die Stellung der Erde	Dauer: 40 Min Nächste: 20.45
Schaezlerpalais Festsaal Maximilianstr. 46	„Hat man nicht auch Gold beineben ...“ Roman Payer und Per Bach Nissen (Theater Augsburg) singen Arien und Lieder rund um den Reichtum Byron Knutson (Klavier)	Dauer: 30 Min
„Welser Küche“ im Stiermannhaus Maximilianstr. 83	Zu Gast bei Philippine Welser Knechte und Mägde des Traditionsgasthauses geben Einblick in historische Tischregeln und Tafelsitten	Dauer: 30 Min Nächste: 20.30

AB 19.45 UHR

Antoniuskapelle Dominikanergasse 5	Fugger Loops & Rules Elektronisch manipulierte Klänge der Fuggerzeit vs. Benimmregeln des Adels Eine Ettikette-Collage von Yield feat. Daniela Nering	Dauer: 30 Min Wdhl: 20.30
--	--	------------------------------

Evangelische Ulrichskirche Ulrichsplatz 21	Sacrae cantiones - Fugger-Motetten Fundstücke aus der Sammlung Orlando di Lassos für großen Chor und Psalmvertonungen späterer Epochen Vox Augustana, Leitung: Dr. Andreas Becker	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.30
Fuggerei Jakoberstraße	Die Fürsten Prächtige Renaissancefürsten zu Besuch auf Stelzen	Wdhl: 20.45 Fuggershäuser
Henriettenhof Mittlerer Lech 16	webwaren Ein Textgewebe mit Durchschuss, Webkanten und Webfehlern von Caroline Mardaus	Dauer: 30 Min
Holbeinhaus Vorderer Lech 20	Hallöle sucht das Turamichele Familienführung durch die Fuggerstadt (Regio Augsburg)	Dauer: 60 Min Wdhl: 21.15
Mozarthaus Frauentorstr. 30	Früh übt sich! Nachwuchsmusiker des Bayr. Landesjugendorchesters zu Gast bei Leopold Mozart, Leitung: Prof. Harald Harrer In Zusammenarbeit mit dem Jugend musiziert-Landesausschuss Bayern	Dauer: 30 Min Teil II: 20.45
Römisches Museum Dominikanergasse 15	Geld stinkt nicht Führung mit Robert Eberlein	Dauer: 30 Min
Staatsgalerie in der Katharinenkirche Über Schaezlerpalais Maximilianstr. 46	Herr Fugger zieht um Jakob Fugger der Reiche von Albrecht Dürer kehrt heim in die Staatsgalerie Führung mit Dr. Christina von Berlin	Dauer: 45 Min
St. Anna Goldschmiedekapelle Annastraße	Geldnarren Der Reichtum der Kaufleute aus der kritischen Sicht der Zeitgenossen Martin Luther und Sebastian Brant Ein Text will Töne-Programm mit Karla Andrä (Sprache) und Josef Holzhauser (Musik)	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.30

AB 20.00 UHR

Alte Silberschmiede: Benefiz-Kunstaktion zum Mitmachen · **Damenhof:** Kulinarisches wie vor 450 Jahren im historischen Ambiente der „Welser Küche“ · **Fuggerei:** Historisches Papier-schöpfen mit der Papiermanufaktur Wengenmayr · **Handwerkerhof:** Eine Idylle zum Verweilen – Künstlerisches und Kulinarisches · **Rathaus/Unterer Fletz:** Das Bayern 2-Fuggerrätsel: Testen Sie Ihr Fuggerwissen!

Antonspründe Dominikanergasse 3-5	Ein Künstlerhaus mit 600 Jahren Stiftungsgeschichte Das Künstlerhaus öffnet seine Ateliers: Gabriele David, Norbert Fauser, Ulo Florack, Klaus Zöttl u.a.	19.00 – ca. 23.00
Barfußerkirche Mittlerer Lech 1	Tanzen und springen, singen und klingen Chormusik des 15. und 16. Jahrhunderts Collegium Vocale Augsburg Leitung: Renate Kemmether	Dauer: 30 Min
Fuggerei Treffpunkt Brunnen Jakoberstraße	Die älteste erhaltene Sozialsiedlung der Welt Ein Streifzug durch 550 Jahre Geschichte der Familie Fugger mit der Regio Augsburg	Dauer: 30 Min Nächste: 20.45
Fuggerhäuser Serenadenhof Zugang über Maximilianstr. 36 oder Zeugplatz	Weit über das Ende hinaus Das Originalklangensemble Oni Wytars begibt sich auf eine musikalische Reise durch die mediterrane Kunst- und Populärmusik um 1500 vom Orient bis in den Okzident, mit Katharina Dustmann, Belinda Sykes, Marco Ambrosini, Riccardo Delfino und Peter Rabenser Bei schlechtem Wetter: Moritzsaal, Moritzplatz 5	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.00

Galerie Noah / Kunstmuseum Walter Im Glaspalast	Der Augsburger Mäzen und seine Sammlung Von der Glaskunst Egidio Costantinis bis zu Neo Rauch Treffpunkt zur Museumsführung	Dauer: 30 Min Wdhl: 20.45 BUS 19.45 siehe S. 41
Galeria Cervino Jesuitengasse 1	Hansjürgen Gartner: Katharsis Vernissage	Dauer: 30 Min
Handwerkerhof Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Puppenspiel-Schmankerl präsentiert durch den Verein „Freunde des Augsburger Puppenspiels e. V.“	Dauer: 10 Min Nächste: 21.00
H2 - Zentrum für Gegenwartskunst Im Glaspalast	Estampie Eine Tanzform des 14. in Interpretationen des 20. Jahrhunderts, Iris Lichtinger (Mittelalter-und Renais- sanceflöten) und Sebastian Hausl (Percussion), Werke von Sydney Hodkinson u.a.	Dauer: 30 Min BUS 19.45 siehe S. 41
Maximilianmuseum Treffpunkt Kasse Philippine-Welser-Str. 24	Die Bildhauerfamilie Daucher und die Fugger Italienische Renaissance für Augsburg Museumsführung mit Dr. Anita Gutmann	Dauer: 45 Min
Maximilianmuseum Philippine-Welser-Str. 24	„Ich brinn und bin entzündt ...“ Collegium Vocale Friedberg Chormusik von Hans Leo Hassler, Giaches de Wert u.a. Leitung: Bernd-Georg Mettke	Dauer: 30 Min Wdhl: 22.15
Moritzkirche Moritzplatz 3	Index - Crisis? What Crisis? Die Aktienkurse vom Börsencrash 2008 zum Fugger- jubiläum in einer Klang- und Videoinstallation von Gerald Fiebig und Eric Zwang-Eriksson	20.00 – 24.00



17 **SPIELSTÄTTE** **PROGRAMM**

HINWEIS

Neue Stadtbücherei Ernst-Reuter-Platz 1	Offen für alle - Die Neue Stadtbücherei Führung	Dauer: 45 Min
St. Ulrich und Afra Treffpunkt Eingang Ulrichsplatz 19	Die Grabkapellen der Fugger in St. Ulrich und Afra Treffpunkt zur Führung mit Gregor Nagler M.A. (vhs)	Dauer: 30 Min

AB 20.15 UHR

Diözesanmuseum St. Afra Kornhausgasse 3-5	Madrigale - Eine Reise durch Europa Unterhaltungsmusik zur Zeit der Fugger Vokalensemble Quintenzirkel (Sebastian Fischer, Markus Plischke, Constantin Wolff, Dominik Wolff)	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.45
Fuggerei Himmlisches Lädle Jakoberstraße	Minnelieder in Schwäbischer Mundart mit Gottfriedrich (Gottfried Süß)	Dauer: 30 Min
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Vom Bader bis zum Schuhmacher (Alte) Handwerksberufe lebendig gemacht Museumsführung	Dauer: 40 Min Nächste: 21.15
Holbeinhaus Vorderer Lech 20	„Horch von drinnen zieht ein Harfenton“ Carolin Martin mit Harfenklängen aus der Fuggerzeit	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.00
Naturmuseum Augusta Arcaden Ludwigstr. 2	Indische Ragas - musikalische Souvenirs der ersten Handelsfahrt Sunil Banerjee (Sitar) und Parviz Ayan (Tabla) erinnern musikalisch an die ersten Fahrten nach Ostindien	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.30

SPIELSTÄTTE **PROGRAMM**

HINWEIS 18

Rokokosaal der Regierung von Schwaben Fronhof 10	Die Fürsten der offenen Hände Klaviertrios von Haydn, Rachmaninow und Martin Trio Ardor: Angela Rossel (Violine), Ruth M. Rossel (Violoncello), Marcelo Amaral (Klavier)	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.45
Schaezlerpalais Balkonzimmer Maximilianstr. 46	Das Amulett der Fuggerin Auszüge aus dem historischen Roman um Jakob Fuggers Ehefrau Sybilla Arzt – Peter Dempf (Lesung)	Dauer: 30 Min
Welt Laden Weiße Gasse 3	Von „Pfeffersäcken“ und Ausbeutung „Kolonialwaren“ zu Fuggers Zeiten und heute – Wissenswertes zu Gewürzen, Kaffee, Zucker und Tee von Margarete Aulbach	Dauer: 30 Min

AB 20.30 UHR

Antoniuskapelle Dominikanergasse 5	Fugger Loops & Rules Elektronisch manipulierte Klänge der Fuggerzeit vs. Benimmregeln des Adels Eine Ettikette-Collage von Yield feat. Daniela Nering	Dauer: 30 Min
Färberhof Mittlerer Lech 48	Abseits der Kaisermeile: Bunt ist die Welt nur für den Hund Alltagsszenen zur Fuggerzeit von Peter Dempf Ein Dialog der Färber um die Zukunft des blauen Leinens... Florian Fich und Florian Kreis (s'ensemble Theater)	Dauer: 15 Min Wdhl: 21.30
Fuggerei Markuskirche Jakoberstraße	Die Fugger und die Orgel Werke herausragender Augsburger Organisten des 16. und 17. Jahrhunderts: Paul Hofhaimer, Hans Leo Hassler, Christian Erbach und Johannes Speth; Roland Götz (Orgel)	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.15

Fuggerhäuser Damenhof Zugang über Maximilianstr. 36	Venezianische Gondellieder Südländische Arrangements in italienischem Ambiente Syrinx Quartett: Ilka Fetter, Sonja Lorenz, Katharina Schweiger, Angelika Man (Querflöten), Sebastian Giussani (Bass), Andreas Roßkopf (Gitarre)	Dauer: 30 Min
Fuggerhäuser Turnierhof Zugang über Fürst Fugger Privatbank Maximilianstr. 38	Teatro d'Arte Scarello - Commedia dell'arte Gäste aus Italien im Hof der Fugger – Arlecchino, Pantalone und ihre Mitstreiter unterhalten mit der Theaterkunst des 16. Jahrhunderts Bei schlechtem Wetter: Leopold Mozart Zentrum, Maximilianstr. 59	Dauer: 30 Min
Galeria Cervino Jesusitengasse 1	Hansjürgen Gartner: Katharsis Laudatio zur Ausstellung von Mario Cervino	Dauer: 30 Min
Goldener Saal im Rathaus Rathausplatz	Der Augsburger Geschlechtertanz In prachtvollen Kostümen präsentieren sich die Tanzpaare der IG Historisches Augsburg e.V. beim Reigen, der einst nur den Patriziern und Adeligen vorbehalten war	Dauer: 30 Min Wdhl: 22.00
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Am Quell' der Prachtbrunnen Führung durch den Kastenturm	Dauer: 20 Min Nächste: 21.30
Kleiner Goldener Saal Jesusitengasse 12	„Für fünfzehn Pfennige“ Die Gesangsklasse des Leopold Mozart Zentrums mit Liedern und Arien von Beethoven, Offenbach, Gounod u.a. Ildong Kim, Jae Hyng Cho, Teresa Tierschky, Yoomi Baek (Gesang), Leitung: Agnes Habereeder-Kottler	Dauer: 30 Min
Maximilianmuseum Felicittassaal, II. Etage Philippine-Welser-Str. 24	Der Überseehandel der Fugger Dr. Dr. Wolfgang Knabe über das Kupferimperium der Handelsdynastie	Dauer: 30 Min Teil 2: 21.15

Maximilianmuseum Treffpunkt Kasse Philippine-Welser-Str. 24	Wirtschaft und Gesellschaft in Augsburg in der „aetas Maximiliana“ Führung mit Dr. Wolfgang Wallenta	Dauer: 30 Min
Römisches Museum Dominikanergasse 15	Stadtluft macht frei! Das (B)LechQuintett präsentiert Werke von Hans Leo Hassler, William Byrd u.a. Konrad Müller, Thomas Fink (Trompeten), Barbara Vogler (Horn), Bernd Maucher (Posaune), Fabian Heichele (Tuba)	Dauer: 30 Min
St. Anna Annastraße	Der Fuggerstädter Brecht denkt über den Reichtum nach Reflexe und Reflexionen zwischen Fugger, Luther und Brecht in Wort, Bild und Musik Michael Friedrichs (Lesung), Isabell Münsch (Gesang), Eric Zwang-Eriksson (Visuals)	Dauer: 30 Min Wdhl: 22.15
Staatgalerie in der Katharinenkirche Über Schaezlerpalais Maximilianstr. 46	Hans Holbein der Ältere und die Fugger Führung mit Heidemarie Hurnaus M.A.	Dauer: 60 Min
Toskanische Säulenhalle Zeughaus Zeugplatz 4	Neue Ufer – Neue Klänge Eine musikalische Reise mit Werken der europäischen Renaissance und Gitarrenmusik aus Südamerika Adriana Balboa und Birgit Kristen (Gitarren)	Dauer: 30 Min Wdhl: 21.15
„Welser Küche“ im Stiermannhaus Maximilianstr. 83	Zu Gast bei Philippine Welser Knechte und Mägde des Traditionsgasthauses geben einen kurzen Einblick in historische Tischregeln und Tafelsitten	Dauer: 30 Min Nächste: 21.30

AB 20.45 UHR

Fuggerei Brunnen Jakoberstraße	Die älteste erhaltene Sozialsiedlung der Welt Ein Streifzug durch 550 Jahre Geschichte der Familie Fugger mit der Regio Augsburg	Dauer: 30 Min Nächste: 21.30
Fuggerhäuser Maximilianstr. 36	Die Fürsten Prächtige Renaissancefürsten, inspiriert durch Machiavellis „Discorsi“, auf Besuch am einstigen Stadtpalast der Fugger	Dauer: 30 Min
Galerie Noah / Kunstmuseum Walter Im Glaspalast	Der Augsburger Mäzen und seine Sammlung Von der Glaskunst Egidio Costantinis bis zu Neo Rauch Museumsführung	Dauer: 30 Min BUS 20.15 siehe S. 41
Maximilianmuseum Philippine-Welser-Str. 24	Jakob Fugger Consulting Die heutige Weltwirtschaft aus der Sicht des einst reichsten Mannes Europas Ausschnitt aus dem Theaterstück von Sebastian Seidel mit Heinz Schulan (Jakob Fugger)	Dauer: 30 Min
Mozarthaus Frauentorstr. 30	Früh übt sich! Nachwuchsmusiker des Bayr. Landesjugendorchesters zu Gast bei Leopold Mozart, Leitung: Prof. Harald Harrer In Zusammenarbeit mit dem Jugend musiziert-Landesausschuss Bayern	Dauer: 30 Min
Neue Galerie im Höhmannaus Maximilianstr. 48	Des Menschen Wille ist sein Himmelreich Eine szenische Collage mit Texten von Louise Labé, Niccolò Machiavelli, Michel de Montaigne u.a. Ute Fiedler, Martin Herrmann (Lesung), Stephan Holstein (Sax, Klarinette), Regie: Bettina Meier-Kaiser	Dauer: 45 Min Wdhl: 22.00



Teatro d'Arte Scarello

Neue Stadtbücherei Ernst-Reuter-Platz 1 Treffpunkt	„Wenn Börsenkurse fallen ...“ Von heutigen Kaufleuten Christine Diensberg und Alexander Koll (Theater Augsburg) lesen Texte von Tucholsky bis Jelinek	Dauer: 30 Min
Planetarium Über Naturmuseum Ludwigstr. 2	Weltbilder der Astronomie Vom Wandel der Vorstellungen und der Erkenntnisse über den Aufbau des Kosmos und die Stellung der Erde	Dauer: 40 Min Nächste: 22.00
Schaezlerpalais Festsaal Maximilianstraße 46	Musikalische Soirée am Hause Fugger Kompositionen von Hans Leo Hassler, Orlando di Lasso und W. A. Mozart, der 1777 im Hause Fugger konzertierte Kammerchor des Philharmonischen Chores Augsburg Leitung: Wolfgang Reiß	Dauer: 30 Min
Sternkirche Sternstraße 5	„Missa O Rex gloriae“ von Giovanni Pierluigi da Palestrina und Werke britischer Komponisten der Renaissance Der Kleine Chor Leitung: Moritz Hopmann	Dauer: 30 Min Wdh! 21.45
St. Ulrich und Afra Ulrichsplatz 19	Franz Xaver Heel (1758 – 1831) Komponist bei den Fugger'schen Herrschaften Sinfonia in Es-Dur für Orchester „Lytaniae de Beata Virgine Maria“ MUSICA SUEVICA Chor Augsburg Augsburger Instrumentalisten Elisabeth Kästle, Carola Bach, Gerhard Werlitz, Albert Walter (Vokalsolisten) Leitung: Franz Wallisch	Dauer: 30 Min

AB 21.00 UHR

Alte Silberschmiede: Benefiz-Kunstaktion zum Mitmachen · **Damenhof:** Kulinarisches wie vor 450 Jahren im historischen Ambiente der „Welser Küche“ · **Fuggerei:** Historisches Papier-schöpfen mit der Papiermanufaktur Wengenmayr · **Handwerkerhof:** Eine Idylle zum Verweilen – Künstlerisches und Kulinarisches · **Rathaus/Unterer Fletz:** Das Bayern 2-Fuggerrätsel: Testen Sie Ihr Fuggerwissen!

Alte Silberschmiede Pfladergasse 10	Abseits der Kaisermeile: Wie's wirklich zugeht in der Welt! Alltagsszenen zur Fuggerzeit von Peter Dempf Monolog eines geprellten Silberschmieds Nikolaj Janocha (s'ensemble Theater)	Dauer: 15 Min Wdh! 22.00
Antonspründe Dominikanergasse 3-5	Ein Künstlerhaus mit 600 Jahren Stiftungsgeschichte Das Künstlerhaus öffnet seine Ateliers: Gabriele David, Norbert Fauser, Ulo Florack, Klaus Zöttl u. a.	19.00 – ca. 23.00
Barfüßerkirche Mittlerer Lech 1	Angestellt bei Fuggers Musik von Komponisten der Fuggerzeit Hans-Martin Kemmether (Cembalo)	Dauer: 30 Min
Diözesanmuseum St. Afra Kornhausgasse 3-5	Vom Minnesang zum Meisterklang Texte und Kompositionen von Hans Sachs, William Shakespeare, John Dowland u. a. Elisabeth Haumann (Sopran), Holger Marschall (Laute/Vihuela) und Christian Beier (Sprecher)	Dauer: 30 Min
Fuggerei Leonhardskapelle Zugang über das Senioratsgebäude	„Quatre danses médiévales“ Mittelalterliche Tänze in impressionistischer Klangsprache und schwäbischer Minnesang; Mathias Dittmann (Flöte), Christine Gruber (Harfe), Gottfried Süß (Minnesang)	Dauer: 30 Min

Fuggerhäuser Serenadenhof Zugang über Maximilianstr. 36 oder Zeugplatz	Weit über das Ende hinaus Das Originalklangensemble Oni Wytars begibt sich auf eine musikalische Reise durch die mediterrane Kunst- und Populärmusik um 1500 vom Orient bis in den Okzident mit Katharina Dustmann, Belinda Sykes, Marco Ambrosini, Riccardo Delfino und Peter Rabenser Bei schlechtem Wetter: Moritzsaal, Moritzplatz 5	Dauer: 30 Min
Galeria Cervino Jesusitengasse 1	Kunstwerte, Kunstwerke Künstlergespräch zur Ausstellung von Hansjürgen Gartner (Teil I) mit Andreas Link, Mario Cervino	Dauer: 30 Min Teil II: 21.30
Handwerkerhof Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Puppenspiel - Schmankerl präsentiert durch den Verein „Freunde des Augsburger Puppenspiels e. V.“	Dauer: 10 Min Nächste: 22.00
Holbeinhaus Vorderer Lech 20	„Horch von drinnen zieht ein Harfenton“ Carolin Martin mit Harfenklängen aus der Fuggerzeit	Dauer: 30 Min
Maximilianmuseum Treffpunkt Kasse Philippine-Welser-Str. 24	Renaissance-Kunst im Maximilianmuseum Museumsführung mit Dr. Christina von Berlin (vhs)	Dauer: 45 Min
Moritzkirche Moritzplatz 3	Index - Crisis? What Crisis? Die Aktienkurse vom Börsencrash 2008 bis zum Fuggerjubiläum in einer Klang- und Videoinstallation von Gerald Fiebig und Eric Zwang-Eriksson	20.00 – 24.00
Rokokosaal der Regierung von Schwaben Fronhof 10	Drei Groschen für ein Hallelujah Händel, Brecht und ein steiler Haifischzahn in einem Programm von London bis Bella Italia Thomas Seitz (Trompete), Stephanie Knauer (Klavier)	Dauer: 30 Min Wdhl: 22.30

St. Anna Fuggerkapelle Annastraße	Die Fuggerkapelle in St. Anna – erster Renaissancebau nördlich der Alpen Führung mit Prof. Gunther Gottlieb	Dauer: ca. 20 Min.
--	---	-----------------------

AB 21.15 UHR

Fuggerei Markuskirche Jakoberstraße	Die Fugger und die Orgel Werke herausragender Augsburger Organisten des 16. und 17. Jahrhunderts; Paul Hofhaimer, Hans Leo Hassler, Christian Erbach und Johannes Speth Roland Götz (Orgel)	Dauer: 30 Min
Fürstenzimmer im Rathaus Rathausplatz	Handle und herrsche! Die Fugger, der Kredit, die Kunst Eine Bayern 2-Performance um Geld und Macht, Kaufmannsalldag und Politik Prof. Dr. Marita Krauss (Text), Ruth Geiersberger (Performance), Esther Schöpf (Musik)	Dauer: 30 Min Wdhl: 22.30
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Vom Bader bis zum Schuhmacher (Alte) Handwerksberufe lebendig gemacht Museumsführung	Dauer: 40 Min Nächste: 22.15
Holbeinhaus Vorderer Lech 20	Hallöle sucht das Turamichele Familienführung durch die Fuggerstadt (Regio Augsburg)	Dauer: 60 Min
Maximilianmuseum Felicittassaal, II. Etage Philippine-Welser-Str. 24	Der Überseehandel der Fugger Mit dem Forschungsschiff Mercator auf den Spuren des Seehandels Dr. Dr. Wolfgang Knabe über das Kupferimperium der Handelsdynastie	Dauer: 30 Min



Les haulz et les bas

SPIELSTÄTTE

PROGRAMM

HINWEIS

28

<p>Römisches Museum Dominikanergasse</p>	<p>Primadonnen unter sich Unvergessliche Highlights aus Oper und Operette mit Mitgliedern des Opernsembles des Theaters Augsburg Sophia Brommer, Kerstin Descher, Stephanie Hampl und Christian Tschelebiew; Michael Wagner (Klavier)</p>	<p>Dauer: 30 Min Wdhl: 22.00</p>
<p>Staatgalerie in der Katharinenkirche Zugang über Schaezlerpalais Maximilianstr. 46</p>	<p>Kaiserliche Musik für die Fugger und Habsburger Eine Alta Capella mit den Originalinstrumenten des Spätmittelalters: Schalmei, Busine, Pommer, Zugtrompete, Dudelsack und Posaune Les haulz et les bas: Gesine Bänfer, Ian Harrison, David Yacus, Christian Braun, Andrea Piccioni</p>	<p>Dauer: 30 Min Wdhl: 22.00</p>
<p>Schaezlerpalais Balkonzimmer Maximilianstr. 46</p>	<p>Grünlich macht Bankrott Eberhard Peiker (Theater Augsburg) liest Auszüge aus Thomas Manns „Buddenbrooks“</p>	<p>Dauer: 30 Min</p>
<p>Toskanische Säulenhalle Zeughaus Zeugplatz 4</p>	<p>Neue Ufer - Neue Klänge Eine musikalische Reise mit Werken der europäischen Renaissance und Gitarrenmusik aus Südamerika Adriana Balboa und Birgit Kristen (Gitarren)</p>	<p>Dauer: 30 Min</p>

AB 21.30 UHR

<p>Evangelische Ulrichskirche Ulrichsplatz 21</p>	<p>Sacrae cantiones - Fugger-Motetten Fundstücke aus der Sammlung Orlando di Lassos für großen Chor und Psalmvertonungen späterer Epochen Vox Augustana Leitung: Dr. Andreas Becker</p>	<p>Dauer: 30 Min</p>
--	--	----------------------

Färberhof Mittlerer Lech 48	Abseits der Kaisermeile: Bunt ist die Welt nur für den Hund Alltagsszenen zur Fuggerzeit von Peter Dempf Ein Dialog der Färber um die Zukunft des blauen Leinens... Florian Fich und Florian Kreis (s'ensemble Theater)	Dauer: 15 Min
Fuggerei Treffpunkt Brunnen Jakoberstraße	Die älteste erhaltene Sozialsiedlung der Welt Ein Streifzug durch 550 Jahre Geschichte der Familie Fugger mit der Regio Augsburg	Dauer: 30 Min
Fuggerhäuser Serenadenhof Zugang über Maximilianstr. 36 oder Zeugplatz	Petit Rien Das Ensemble Bella Gratia gibt eine Einführung zum Mitmachen in einen Tanz der angehenden Renaissance Leitung: Jadwiga Nowaczek, Musik: Oni Wytars Bei schlechtem Wetter: Moritzsaal, Moritzplatz 5	Dauer: 30 Min Flache Schuhe empfohlen
Galeria Cervino Jesuitengasse 1	Kunstwerte, Kunstwerke Künstlergespräch zur Ausstellung von Hansjürgen Gartner (Teil II) mit Andreas Link, Mario Cervino	Dauer: 30 Min
Galeriehof am Butzenbergle Eingang übers Butzenbergle	Abseits der Kaisermeile: „Ich möchte ganz andre Knoten knüpfen!“ Alltagsszenen zur Fuggerzeit von Peter Dempf Schlauer als der Kaufmann ist nur die Weberin – Ein Streitgespräch mit Daniela Nering und Ronald Hansch (s'ensemble Theater)	Dauer: 15 Min Wdhl: 22.30
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Am Quell' der Prachtbrunnen Führung durch den Kastenturm	Dauer: 20 Min Nächste: 22.30
Maximilianmuseum Treffpunkt Kasse Philippine-Welser-Str. 24	Der Kaiser, die Stadt und die Kunst Führung mit Dr. Wolfgang Wallenta	Dauer: 30 Min

Naturmuseum Augusta Arcaden Ludwigstr. 2	Indische Ragas – musikalische Souvenirs der ersten Handelsfahrt Sunil Banerjee (Sitar) und Parviz Ayan (Tabla) erinnern musikalisch an die ersten Fahrten nach Ostindien	Dauer: 30 Min
St. Anna Goldschmiedekapelle Annastraße	Geldnarren Der Reichtum der Kaufleute aus der kritischen Sicht der Zeitgenossen Martin Luther und Sebastian Brant Ein Text will Töne-Programm mit Karla Andrä (Sprache) und Josef Holzhauser (Musik)	Dauer: 30 Min
Thalia Kaffeehaus Obstmarkt 5	„wenn ich liebe, verblute ich in Küssen“ Sehnsucht in Tango-Canción und Renaissance-Chanson Màs que Tango: Jaime Liemann (Gesang), Martin Franke (Violine), Iris Lichtinger (Klavier) mit Richard Resch (Tenor)	Dauer: 30 Min Wdhl: 22.30
„Welser Küche“ im Stiermannhaus Maximilianstr. 83	Zu Gast bei Philippine Welser Knechte und Mägde des Traditionsgasthauses geben Einblick in historische Tafelsitten und Tischregeln	Dauer: 30 Min

AB 21.45 UHR

Diözesanmuseum St. Afra Kornhausgasse 3-5	Madrigale – Eine Reise durch Europa Unterhaltungsmusik zur Zeit der Fugger Vokalensemble Quintenzirkel (Sebastian Fischer, Markus Plischke, Constantin Wolff, Domink Wolff)	Dauer: 30 Min
Fuggerei Leonhardskapelle Zugang über das Senioratsgebäude	Die ehemalige Leonhardskapelle Führung mit Gregor Nagler M.A. (vhs)	Dauer: 45 Min

Rokokosaal der Regierung von Schwaben Fronhof 10	Die Fürsten der offenen Hände Klaviertrios von Haydn, Rachmaninow und Martin Trio Ardor: Angela Rossel (Violine), Ruth M. Rossel (Violoncello), Marcelo Amaral (Klavier)	Dauer: 30 Min
Sternkirche Stern gasse 5	„Missa O Rex gloriae“ von Giovanni Pierluigi da Palestrina und Werke britischer Komponisten der Renaissance Der Kleine Chor, Leitung: Moritz Hopmann	Dauer: 30 Min

AB 22.00 UHR

Alte Silberschmiede: Benefiz-Kunstaktion zum Mitmachen · **Damenhof:** Kulinarisches wie vor 450 Jahren im historischen Ambiente der „Welser Küche“ · **Fuggerei:** Historisches Papier-schöpfen mit der Papiermanufaktur Wengenmayr · **Handwerkerhof:** Eine Idylle zum Verweilen – Künstlerisches und Kulinarisches · **Rathaus/Unterer Fletz:** Das Bayern 2-Fuggerrätsel: Testen Sie Ihr Fuggerwissen!

Antonspründe Dominikanergasse 3-5	Ein Künstlerhaus mit 600 Jahren Stiftungsgeschichte Das Künstlerhaus öffnet seine Ateliers: Gabriele David, Norbert Fauser, Ulo Florack, Klaus Zöttl u.a.	19.00 – ca. 23.00
Alte Silberschmiede Pfladergasse 10	Abseits der Kaisermeile: Wie's wirklich zugeht in der Welt! Alltagsszenen zur Fuggerzeit von Peter Dempf Monolog eines geprellten Silberschmieds Nikolaj Janocha (s'ensemble Theater)	Dauer: 15 Min
Capitol Maximilianstr. 25	Asche und Zaster von der Rolle Shortcuts, Clips und Kurzfilme rund um den (schnöden) Mammon	Dauer: 30 Min Teil II: 22.30

Galeria Cervino Jesusitengasse 1	„Vor uns die Sintflut“ – Krisen, Krämer, Kriminelle Jörg Wenzler (Rezitation), Reinhilde Klinghoff-Kühn (Querflöte), Werner Klinghoff (Gitarre) – Teil I	Dauer: 30 Min Teil II: 22.30 Wdh! 23.00
Goldener Saal im Rathaus Rathausplatz	Der Augsburger Geschlechtertanz In prachtvollen Kostümen präsentieren sich die Tanzpaare der IG Historisches Augsburg e.V. beim Reigen, der einst nur den Patriziern und Adelligen vorbehalten war	Dauer: 30 Min
Handwerkerhof Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Puppenspiel-Schmankerl präsentiert durch den Verein „Freunde des Augsburger Puppenspiels e. V.“	Dauer: 10 Min
Holbeinplatz	Lucce è morte Die Gruppe Fuggefeuer (Fabio Esposito u.a.) begibt sich mit einer mittelalterlichen Feuershow auf eine Reise in die Unterwelt; Musik: Detlef Winterberg	Dauer: 30 Min Wdh! 23.00
Kleiner Goldener Saal Jesusitengasse 12	Kammerorchester des Leopold Mozart Zentrums G. Ph. Telemann: Konzert für Blockflöte und Querflöte in e-Moll Solistinnen: Sophia Reich und Madeleine Hollmann G. Ch. Wagenseil: Konzert für Posaune in Es-Dur Solist: Thomas Horch (Bayr. Rundfunkorchester)	Dauer: 30 Min
Maximilianmuseum Treffpunkt Kasse Philippine-Welser-Str. 24	Die Fugger und die Musik Die historischen Instrumente im Maximilianmuseum Führung mit Sandra Diefenthaler M.A.	Dauer: 30 Min
Moritzkirche Moritzplatz 3	Index – Crisis? What Crisis? Die Aktienkurse vom Börsencrash 2008 zum Fugger- jubiläum in einer Klang- und Videoinstallation von Gerald Fiebig und Eric Zwang-Eriksson	20.00 – 24.00



Compagnie Salamandre

SPIELSTÄTTE

PROGRAMM

HINWEIS

34

Neue Galerie im Höhmannhaus

Maximilianstr. 48

Des Menschen Wille ist sein Himmelreich

Eine szenische Collage mit Texten von Louise Labé, Niccolò Machiavelli, Michel de Montaigne u.a.
Ute Fiedler, Martin Herrmann (Lesung), Stephan Holstein (Sax, Klarinette), Regie: Bettina Meier-Kaiser

Dauer: 45 Min

Philippine-Welser-Straße

Compagnie Salamandre - Feuerparade

Eine mystische Prozession von acht Tänzern aus Frankreich mit poetischen Flammenbildern und mittelalterlichen Klängen

Dauer: 60 Min
Ende:
Elias-Holl-Platz

Planetarium

Über Naturmuseum
Ludwigstr. 2

Weltbilder der Astronomie

Vom Wandel der Vorstellungen und der Erkenntnisse über den Aufbau des Kosmos und die Stellung der Erde

Dauer: 40 Min

Römisches Museum

Dominikanergasse 15

Primadonnen unter sich

Unvergessliche Highlights aus Oper und Operette mit Mitgliedern des Opernensembles des Theater Augsburg
Sophia Brommer, Kerstin Descher, Stephanie Hampl und Christian Tschelebiev, Michael Wagner (Klavier)

Dauer: 30 Min

Staatgalerie in der Katharinenkirche

Zugang über
Schaezlerpalais
Maximilianstr. 46

Kaiserliche Musik für die Fugger und Habsburger

Eine Alta Capella mit den Originalinstrumenten des Spätmittelalters: Schalmei, Busine, Pommer, Zugtrompete, Dudelsack und Posaune
Les haulz et les bas: Gesine Bänfer, Ian Harrison, David Yacus, Christian Braun, Andrea Piccioni

Dauer: 30 Min

AB 22.15 UHR

Fuggerhäuser Damenhof Zugang über Maximilianstr. 36	Music along the new spice-route Portugiesischer Fado, afrikanische Rhythmen und exotische Klänge aus den Ursprungsländern der Gewürze Todo Mundo: Barbara Frühwald (Gesang), Katja Zeitler (Gitarre), Ute Hitzler (Bass), Manuela Ninding (Percussion)	Dauer: 60 Min
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Vom Bader bis zum Schuhmacher (Alte) Handwerksberufe lebendig gemacht, Führung	Dauer: 40 Min
Maximilianmuseum Philippine-Welser-Str. 24	„Ich brinn und bin entzündt ...“ Chormusik von Hans Leo Hassler, Giaches de Wert u.a. Collegium Vocale Friedberg Leitung: Bernd-Georg Mettke	Dauer: 30 Min
St. Anna Annastraße	Der Fuggerstädter Brecht denkt über den Reichtum nach Reflexe und Reflexionen zwischen Fugger, Luther und Brecht in Wort, Bild und Musik Michael Friedrichs (Lesung), Isabell Münsch (Gesang), Eric Zwang-Eriksson (Visuals)	Dauer: 30 Min
St. Ulrich und Afra Orgelempore Ulrichsplatz 19	Die Fuggerorgel Orgelmusik aus vier Jahrhunderten auf dem 1580 gestifteten Instrument mit einer historischen Einführung Peter Bader (Orgel)	Dauer: 30 Min
Synagoge Halderstr. 6-8	Jüdische Liturgie der Renaissance und der Gegenwart Werke von Salomone Rossi u.a. Nikola David (Tenor), Natalija Blagoslovenskaja (Orgel)	Dauer: 45 Min

AB 22.30 UHR

Capitol Maximilianstr. 25	Asche und Zaster von der Rolle Shortcuts, Clips und Kurzfilme rund um den (schnöden) Mammon	Dauer: 30 Min
Elias-Holl-Platz	Compagnie Salamandre - Feuerparade Eine mystische Prozession von acht Tänzern aus Frankreich mit poetischen Flammenbildern und mittelalterlichen Klängen	Dauer: bis ca. 23.00
Fürstenzimmer im Rathaus Rathausplatz	Handle und herrsche! Die Fugger, der Kredit, die Kunst Eine Bayern 2 - Performance um Geld und Macht, Kaufmannsalldag und Politik Prof. Dr. Marita Krauss (Text), Ruth Geiersberger (Performance), Esther Schöpf (Musik)	Dauer: 30 Min
Galeria Cervino Jesuitengasse 1	„Vor uns die Sinflut“ – Krisen, Krämer, Kriminelle Jörg Wenzler (Rezitation), Reinhilde Klinghoff-Kühn (Querflöte), Werner Klinghoff (Gitarre) – Teil II	Dauer: 30 Min Wdhl: 23.30
Galeriehof am Butzenbergle Eingang über Butzenbergle	Abseits der Kaisermeile: „Ich möchte ganz andre Knoten knüpfen!“ Alltagsszenen zur Fuggerzeit von Peter Dempf Schlauer als der Kaufmann ist nur die Weberin Ein Streitgespräch mit Daniela Nehring und Ronald Hansch (s'ensemble Theater)	Dauer: 15 Min
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Am Quell' der Prachtbrunnen Führung durch den Kastenturm	Dauer: 20 Min

Rokokosaal der Regierung von Schwaben Fronhof 10	Drei Groschen für ein Hallelujah Händel, Brecht und ein steiler Haifischzahn in einem Programm von London bis Bella Italia Thomas Seitz (Trompete), Stephanie Knauer (Klavier)	Dauer: 30 Min
Schaezlerpalais Garten Maximilianstr. 46	Jazz me Fugger – based on Swing Das Finest Jazz Ensemble swingt auf den Spuren der Fugger über sämtliche Grenzen stilbildender Genreklišchees hinweg Leitung: Harald Bschorr	Dauer: 60 Min
Thalia Kaffeehaus Obstmarkt 5	„wenn ich liebe, verblute ich in Küssen“ Sehnsucht in Tango-Canción und Renaissance-Chanson Más que Tango: Jaime Liemann (Gesang), Martin Franke (Violine), Iris Lichtinger (Klavier) mit Richard Resch (Tenor)	Dauer: 30 Min

AB 23.00 UHR

Alte Silberschmiede: Benefiz-Kunstaktion zum Mitmachen · **Damenhof:** Kulinarisches wie vor 450 Jahren im historischen Ambiente der „Welser Küche“ bis ca. 24.00

Handwerkerhof: Eine Idylle zum Verweilen – Künstlerisches und Kulinarisches

Galeria Cervino Jesuitengasse 1	„Vor uns die Sintflut“ – Krisen, Krämer, Kriminelle Jörg Wenzler (Rezitation), Reinhilde Klinghoff-Kühn (Querflöte), Werner Klinghoff (Gitarre) – Teil I	Dauer: 30 Min Teil II: 23.30
Holbeinplatz	Luce è morte Die Gruppe Fuggefeuer (Fabio Esposito u.a.) begibt sich mit einer mittelalterlichen Feuershow auf eine Reise in die Unterwelt; Musik: Detlef Winterberg	Dauer: 30 Min



39 SPIELSTÄTTE	PROGRAMM	HINWEIS
Moritzkirche Moritzplatz 3	Index – Crisis? What Crisis? Die Aktienkurse vom Börsencrash 2008 zum Fuggerjubiläum in einer Klang- und Videoinstallation von Gerald Fiebig und Eric Zwang-Eriksson	20.00 – 24.00
Rathausplatz	Transe Express: Mobile Homme Spektakel in schwindelnder Höhe Trommelnde Zinnsoldaten erheben sich nach einem lautstarken Rundgang zum Finale als lebendiges Glockenspiel in den nächtlichen Himmel über dem Rathausplatz	Dauer: 60 Min
AB 23.30 UHR		
Galeria Cervino Jesuitengasse	„Vor uns die Sintflut“ – Krisen, Krämer, Kriminelle Jörg Wenzler (Rezitation), Reinhilde Klinghoff-Kühn (Querflöte), Werner Klinghoff (Gitarre) – Teil II	Dauer: 30 Min
AB 24.00 UHR		
Capitol Maximilianstr. 25	New global sounds for the first global player Musikalische Fundstücke von heute aus den Expeditionszielen der großen Welterkundungen der frühen Neuzeit Zuhören, entspannen und gucken mit DJ „Pandit Ivo“ aka Ivo Mannheim	bis 3.00 Uhr
Thalia Kaffeehaus Obstmarkt 5	The Great American Songbook Jazzstandards und Eigenkompositionen zum Ausklang Allhoff/Gmelin/Schäfer-Trio	Open End



550 Jahre Jakob Fugger

So, 28.06., 14 Uhr, Konzert 18 Uhr
Soiree im Zedernsaal von Schloss Kirchheim
 „Literarisch-musikalische Soiree im Hause Fugger“ – Kammerchor des Philharmonischen Chores Augsburg.
 Exkursion: 14 Uhr ab Plärrer, Augsburg

Do, 09.07., 20 Uhr
Open-Air-Konzert im Turnierhof der Augsburger Fuggerhäuser
 (B)Lech Quintett – Sommerliches Konzert mit Werken von Scheidt, Händel, Farnaby, Maurer, Cheetham, Crespo, Bernstein, Brass

So, 12.07., 10 bis 17 Uhr
Europa zu Gast in der Fuggerei
 Gäste aus ganz Europa konzertieren in der Leonhardskapelle und in der Markuskirche der Fuggerei. Zu „550 Jahren Jakob Fugger“ haben sich Gratulanten aus Antwerpen, Venedig, Innsbruck, Sterzing und Prag sowie etlichen Orten Deutschlands angekündigt. Gästeführer der Regio Augsburg Tourismus GmbH erwecken mit der IG Historisches Augsburg die Fuggereigeschichte zum Leben (Eintritt frei, Spende erbeten).

Sa/So, 04./05.07. und 18./19.07.
 jeweils 20 bis 22.30 Uhr
Tableaux Vivants: „Lebende Bilder“ in den Fuggerhäusern
 Zehn Lebensstationen Jakob Fuggers werden in den Innenhöfen der Fuggerhäuser mit Tableaux Vivants gezeigt. Solche „Lebenden Bilder“ sind Werke der Malerei und Plastik, nachgestellt durch lebende Personen.
 Ein Höhepunkt im Jubiläumsprogramm
 „550 Jahre Jakob Fugger“.

Gesamtkoordination, Infos (auch zu Eintrittspreisen), KVK
 Tourist-Information | Rathausplatz 1 | 86150 Augsburg
 Telefon 08 21/5 02 07-0 | www.augsburg-tourismus.de



Museen / Ausstellungen

41 SPIELSTÄTTE	PROGRAMM	HINWEIS
Diözesanmuseum St. Afra Kornhausgasse 3–5	Der Augsburger Dom in der Barockzeit Altarblätter, Gemälde und Skulpturen vermitteln eine Vorstellung vom Aussehen des Doms im Barock	19.00–23.00 Führungen siehe Zeitplan
Galeria Cervino Jeuitengasse 1	Hansjürgen Gartner: „Katharsis“ Neue Arbeiten	20.00–24.00
Galerie Noah Im Glaspalast	Meisterwerke Bilder der klassischen Moderne von Picasso bis Dalí	19.00–23.00 Führungen siehe Zeitplan
Galerie Norek Augusta-Arcaden Ludwigstraße 2	Agata Norek: Zeugen vergangener Kämpfe Bilder, Buchunikate und dreidimensionale Objekte	19.00–23.00
H2 - Zentrum für Gegenwartskunst Im Glaspalast	Silent Spaces - Räume der Stille ,Stille' Ansätze in der Kunst der Gegenwart – abseits des vordergründig Spektakulären	19.00–23.00
Handwerkermuseum Am Rabenbad 6	Das schwäbische Handwerk Detailgetreu nachgebildete Werkstätten machen altes Handwerk wieder lebendig	19.00–23.00 Führungen siehe Zeitplan
Holbeinhaus Vorderer Lech 10	Annerget Fuchshuber Wunderbare Bilderbuchwelten der „Turamichele“-Illustratorin	19.00–23.00
Kunstmuseum Walter Im Glaspalast	Moderne und zeitgenössische Malerei, Skulpturen und Glaskunst Constantini, Baselitz, Ernst, Lüpertz, Immendorff u.a.	19.00–23.00 Führungen siehe Zeitplan
Maximilianmuseum Philippine-Welser-Str. 24	Augsburgs Schätze Die Stadtgeschichte in 1300 prächtigen Exponaten	19.00–24.00 Führungen siehe Zeitplan

SPIELSTÄTTE	PROGRAMM	HINWEIS	42
Mozarthaus Frauentorstr. 30	Das Geburtshaus von Leopold Mozart Originalexponate zur Geschichte der Familie Mozart	19.00–24.00	
Naturmuseum Augusta Arcaden Ludwigstr. 2	Jack & Lisa Goldfarb: „In Cold Blood“ Tierische Porträts – Eine Gegenüberstellung ansprechender Naturfotografie und faszinierender Gemälde	19.00–24.00	
Neue Galerie im Höhmannhaus Maximilianstr. 48	Carolín Jörg Zeichnungen, Wandstickereien und eine eigens angefertigte Fadeninstallation	19.00–24.00	
Römisches Museum Dominikanergasse 15	350 Jahre blauer Dunst in Augsburg Tabakspfeifen aus archäologischen Ausgrabungen	19.00–24.00 Führungen siehe Zeitplan	
Schaezlerpalais Maximilianstr. 46	Deutsche Barockgalerie und Sammlung Haberstock Bedeutende Meisterwerke des 17. und 18. Jahrhunderts	19.00–24.00	
Galerie Noah Ludwigstr. 2	Showroom der Galerie Aktuelle Arbeiten zeitgenössischer Kunst	19.00–23.00	
Staatgalerie der Moderne Im Glaspalast	Figuration - Abstraktion Malerei aus der Sammlung der Pinakothek der Moderne, Arbeiten von Dobliar, Fritsch, Lanzenstiel, Scheibitz, u.a.	19.00–23.00	
Staatgalerie in der Katharinenkirche Über Schaezlerpalais Maximilianstr. 46	Albrecht Dürer: Jakob Fugger der Reiche Und weitere einzigartige Kirchengemälde und Tafelbilder aus der „Augsburger Schule“ des Spätmittelalters und der Frührenaissance	19.00–24.00 Führungen siehe Zeitplan	
Toskanische Säulenhalle Zeugplatz 4	Rainer Fetting: Rückkehr der Giganten Möglichkeiten der figürlichen Darstellung am männlichen Modell	19.00–24.00	

Preise	<p>Vorverkauf: 10,- EUR 8,- EUR Ticketaufschlag Eröffnungskonzert 2,- EUR</p> <p>Abendkasse: 12,- EUR 10,- EUR Ticketaufschlag Eröffnungskonzert 2,- EUR</p> <p>Ermäßigt für Schüler, Studenten, Arbeitslose, Wehr- und Zivildienstleistende, Schwerbehinderte (Begleitperson: frei)</p>
Bedingungen	<p>Mit dem Erwerb des Tickets erkennt der Besucher die folgenden Bedingungen an: Das Ticket berechtigt zum Eintritt in alle Veranstaltungsorte der Langen Nacht der Fugger (Eröffnungskonzert nur mit Zuschlag) und ist unaufgefordert dem Einlasspersonal vorzuzeigen. Während der Aufführungen ist der Eintritt untersagt. Sollte wegen Überfüllung oder aus anderen Gründen dem Ticket-Inhaber durch das Sicherheitspersonal der Zutritt verweigert werden, so hat er keinen Anspruch auf Rückerstattung des Ticketpreises. Bei Überfüllung erhält der Besucher erst dann Zutritt, wenn wieder Raum für zusätzliche Gäste vorhanden ist. Darüber hinaus gelten die jeweiligen Hausordnungen der beteiligten Institutionen. Das Mitbringen von Glasbehältern, Dosen, Essen etc. in die Veranstaltungsräume ist untersagt.</p>
Vorverkauf	<p>AZ-Kartenservice RT.1, Maximilianstraße 3 / Ticket-Hotline: 0180/5450411 Regio Augsburg Touristeninformation, Rathausplatz 2, 86150 Augsburg Theater Augsburg, Kennedyplatz / Telefon 0821/324 4900 Ticketshops der Kunstsammlungen: Maximilianmuseum, Naturmuseum, Rathausshop, Römisches Museum, Schaezlerpalais</p>
Abendkasse	<p>Barfüßerkirche, Diözesanmuseum, Ev. Ulrichskirche, Galeria Cervino, Fuggerei, Fuggerhäuser, H2 - Zentrum für Gegenwartskunst, Holbeinhaus, Kleiner Goldener Saal, Maximilianmuseum, Mozarthaus, Naturmuseum, Rathaus, Rokosoaal, Römisches Museum, Schaezlerpalais, St. Anna, Sternkirche, Thalia</p>

STADTMITTE - GLASPALAST - STADTMITTE

19.00 Uhr 19.30 Uhr	Abfahrt Karolinenstr. 5-7 Rückfahrt ab Glaspalast, Hst. Amagasaki Allee	einfach ca. 12 Minuten
19.45 Uhr 20.00 Uhr	Abfahrt Karolinenstr. 5-7 Rückfahrt ab Glaspalast, Hst. Amagasaki Allee	einfach ca. 12 Minuten
20.15 Uhr 20.45 Uhr	Abfahrt Karolinenstr. 5-7 Rückfahrt ab Glaspalast, Hst. Amagasaki Allee	einfach ca. 12 Minuten
21.00 Uhr 21.30 Uhr	Abfahrt Karolinenstr. 5-7 Rückfahrt ab Glaspalast, Hst. Amagasaki Allee	einfach ca. 12 Minuten
21.45 Uhr 22.15 Uhr	Abfahrt Karolinenstr. 5-7 Rückfahrt ab Glaspalast, Hst. Amagasaki Allee	einfach ca. 12 Minuten

Die Shuttlebusse können jeweils nur kurz halten.

Wir bitten Sie, sich pünktlich an den Haltestellen einzufinden.

Historische Gewänder im Verleih

Und heute bin ich Patrizier ...

Wer zur Langen Nacht der Fugger an der Abendkasse in einem historischen Gewand der Renaissance erscheint, kann die Kunstnacht zum ermäßigten Preis besuchen. Die Interessengemeinschaft Historisches Augsburg bietet dazu in ihrem Fundus eine Vielzahl an Gewändern. So können interessierte Bürgerinnen und Bürger einen Abend lang in eine historische Rolle schlüpfen und die Lange Nacht der Fugger als Patrizier, Landsknecht, Kaufmann oder Magd erleben.

Die Gewänder werden gegen Kautions und eine geringe Gebühr ausgeliehen.

Weitere Infos: Tel. 0821/5081400 und www.ig-historisches-augsburg.de

Meine Lange Nacht



Langes erste Reihe
© Werner Verlagsgesellschaft GmbH, Augsburg

Damenhof Fuggerei Leonhardskapelle



Fuggerhäuser Fuggerorgel in St. Ulrich Goldener Saal im Rathaus



Katharinenkirche Synagoge Färberhof

Ausgesuchte Spielorte der Langen Nacht der Fugger

Zeit	Wunschprogramm	Alternative
19.00		
19.30		
20.00		
20.30		
21.00		
21.30		
22.00		
22.30		
23.00		
23.30		
24.00		

Es gibt viel zu sehen – und viel zu verpassen.
Hier können Sie Ihr persönliches Programm zusammenstellen.

Handle und herrsche!

Die Fugger, der Kredit, die Kunst

Die Kunst, zum richtigen Zeitpunkt Kredite zu gewähren, führte die Augsburger Kaufmannsfamilie Fugger politisch ganz an die Spitze: Sie finanzierten Kaiserwahlen, Kriege und natürlich auch Kunst. Ihre wirtschaftliche Bedeutung wird mit der der Medici verglichen, ihr Vermögen mit dem der Rothschilds.

Ein Feature von Marita Krauss

Bayern – Land und Leute

Sonntag, 21. Juni 2009,
13.30 Uhr auf Bayern 2.

Augsburg 88,7 und 89,3 MHz

www.bayern2.de



Grenzenlos hören.

www.basamwerbung.de

augsburg.tv
fernsehen für schwaben

Fernsehen ganz nah.



a.tv
fernsehen für schwaben

Mehr Information. Mehr Unterhaltung.
Schneller, kürzer, aktueller.
Im Kabel, auf Satellit und unter www.augsburgtv.com

Wir freuen uns auf Sie!